

大漢日報 The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

Saturday MARCH 13 1976 (Vol. 37 No. 152 Page 1)

報費價目表			
零售每份	一毛五	全年三十六元	半年十八元
每月三元	每月九元	每月三元	每月九元
無郵費或郵寄			

（本報創刊於一九〇七年）
（本報創刊於一九〇七年）

奇勒克挑戰要大選要公開聆訊 杜里辭職被拒 反對黨再炮轟

（渥太華訊）反對黨領袖杜里昨日在國會提出辭職，要求總理梅隆尼公開聆訊，並提出對其內閣的不信任案。杜里在辭職信中表示，他對梅隆尼政府的領導能力感到失望，並認為政府應該對其政策進行公開聆訊。梅隆尼昨日在國會拒絕了杜里的辭職要求，並表示政府將繼續工作。反對黨隨後對梅隆尼政府的領導能力進行了進一步的抨擊。

陶杜與奇勒克衝突

（渥太華訊）反對黨領袖陶杜與奇勒克昨日在國會發生了激烈的衝突。陶杜在發言時，對奇勒克政府的政策提出了嚴厲的批評，並指責其政府在處理經濟問題上表現不力。奇勒克則在回應時，對陶杜的批評進行了反駁，並表示政府將採取措施解決經濟問題。兩人的爭論引起了在場議員的廣泛關注。

高棉人百萬遭犧牲

（多倫多訊）據此間消息，高棉人自被紅色高棉政權統治以來，已有超過一百萬人喪生。紅色高棉政權在統治期間，對高棉人進行了大規模的清洗和屠殺，導致了慘絕人寰的悲劇。國際社會對此表示強烈譴責，並呼籲紅色高棉政權停止暴行。

省府竟置福利不顧

（溫哥華訊）卑詩省政府昨日在處理社會福利問題上，被指責置福利於不顧。據悉，省政府在制定預算時，大幅削減了對社會福利的撥款，導致許多低收入家庭的生活陷入困境。社會福利團體對此表示強烈不滿，並呼籲省政府重新考慮其政策。

飛大教授反死刑

（渥太華訊）飛大教授昨日在國會提出了一項反對死刑的動議。教授在動議中指出，死刑是一種殘酷的刑罰，違反了人權原則。他呼籲政府廢除死刑，並採用更人道的方式來懲罰罪犯。該動議引起了在場議員的廣泛討論。

元萬千八枉冤費利福

（溫哥華訊）卑詩省政府昨日公佈了一項關於福利費用的報告。報告顯示，政府在過去一年中，共支出了八千萬元用於支付福利費用。其中，有相當一部分費用被用於支付那些被證明是「冤枉」的福利領取者的費用。政府表示，將採取措施減少這種浪費。

歐烈托情累死杜里

（渥太華訊）反對黨領袖歐烈昨日在國會對杜里的辭職表示支持。歐烈在發言中指出，杜里的辭職是其在處理政府事務時感到壓力和疲憊的結果。他認為，杜里的辭職是合理的，並呼籲政府對其政策進行重新評估。

積桂連連製日曆

（倫敦訊）一名名為積桂連的男子，因製作了多本涉及色情內容的日曆而被警方逮捕。警方在積桂連的家中搜獲了多本這樣的日曆，並對其進行了起訴。積桂連表示，他不知道自己的行為是違法的，並表示將配合警方的調查。

佔侵蘇被已教文古蒙

（北京訊）根據新華社消息，蒙古國政府昨日宣佈，將對那些佔領蘇聯領土並侵犯蘇聯主權的行為進行嚴厲打擊。政府表示，蘇聯領土是蒙古國的一部分，任何佔領行為都是對蒙古國主權的侵犯。政府將採取一切必要措施，維護國家領土完整。

入息報稅忽略扣除

（渥太華訊）據加拿大稅務局表示，許多納稅人在申報入息時，忽略了扣除額。稅務局指出，納稅人在申報入息時，應該扣除一些特定的費用，如醫療費用、教育費用等。如果納稅人忽略了這些扣除額，將會導致其繳納更多的稅款。稅務局呼籲納稅人仔細閱讀稅務指南，確保正確申報。

防止恐怖份子入境

（渥太華訊）聯邦政府昨日宣佈，將採取措施防止恐怖份子入境。政府表示，將加強對入境人員的檢查，並對那些被懷疑與恐怖活動有關的人員進行嚴厲打擊。政府呼籲公眾提供有關恐怖活動的線索，以幫助政府維護國家安全。

逃獄兇囚殺警劫獄

（卡加利訊）一名逃獄的兇手昨日在卡加利殺害了一名警察，並劫獄成功。警方在接到報警後，迅速展開了追捕行動，但最終未能將該兇手抓獲。目前，警方正在全力追捕該兇手，並呼籲公眾提供有關其下落的信息。

匪首入質與警對峙數

（卡加利訊）一名匪首昨日在卡加利與警方對峙了數小時。匪首在對峙期間，向警方投擲了多枚燃燒彈，並試圖衝破警方的防線。警方在確保公眾安全的前提下，最終通過談判將匪首和平解圍。目前，匪首已被警方帶回警局進行進一步調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

活信訊公司：致一名警官殉職

（卡加利訊）活信訊公司昨日宣佈，一名該公司的警官在執行任務時不幸殉職。該警官在與一名歹徒發生衝突時，被歹徒刺中要害，送醫後不治身亡。活信訊公司對該警官的去世表示深切哀悼，並表示將全力配合警方的調查。

邵氏出品揭露現實社會人慾
慾流畸形生活醜態奇情香艷
鉅片 (成人電影)

女人面面觀

陳萍 金霖 主演
李琳琳

同場加映

浪子與處女

康特 主演
米蘭

邵氏出品幽默諧
趣狂妄大型喜劇

愛情
大拍賣

秦沛 主演
舒佩佩

同場加映

虎豹兄弟

金漢 主演
左艷蓉

你二人成了夫妻，生下兒女，我就放你們出來，我不但不殺你們，還傳你二人一身武功，教你夫妻橫行天下，一段響亮道：「到得最響亮處，我自會在壁上一頭撞死，我大段段氏子孫，寧死不辱，你想在我身上報仇，再休想，」青袍客道：「你死也好，活也好，我不理吧，你們若是自尋死路，我將你們二人的屍體割得赤條條地，身上一絲不掛，寫明是段正淳的兒子女兒，私下通姦，被人撞見，以致羞憤自殺，我將你們二人的屍身，用繩繫了，到汴梁、洛陽、杭州、廣州到處去示衆，」段譽怒極，大聲喝罵：「我段家到底怎樣得罪了你？」

只聽得那青袍客的聲音說道：「你二人成了夫妻，生下兒女，我就放你們出來，我不但不殺你們，還傳你二人一身武功，教你夫妻橫行天下，一段響亮道：「到得最響亮處，我自會在壁上一頭撞死，我大段段氏子孫，寧死不辱，你想在我身上報仇，再休想，」青袍客道：「你死也好，活也好，我不理吧，你們若是自尋死路，我將你們二人的屍體割得赤條條地，身上一絲不掛，寫明是段正淳的兒子女兒，私下通姦，被人撞見，以致羞憤自殺，我將你們二人的屍身，用繩繫了，到汴梁、洛陽、杭州、廣州到處去示衆，」段譽怒極，大聲喝罵：「我段家到底怎樣得罪了你？」

天龍八部

金庸著

振華瓷批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

◎復業佳音◎
本店裝修完竣
特由香港辦到
大幫瓷具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

永建公司

承接
裝修油漆 土木工
價錢公道 快捷妥當

晚上五點後 879-3092, 873-2241

昌記油漆

承接承接水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當

電話：二五四一七五〇三
六八七、四〇九四

聯興公司

RON HING CO.

227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

一零霜鮮瓷藥各本
律沽蝦肉器材江號
歡批味瓜碗丸雜經
迎發精菜碟散貨售

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等
一切工作 保君滿意

Johnny Chow Plumbing
969 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

益豐茶室

Yick Fung Tea Room

137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 682-1946

中西名茶
各式花籃、花
化、價廉物美
手工頂好
適合大小宴會
各種紀念
電話詢問或
直接參觀
無任歡迎

德深公司

DICKSAM LIMITED

324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮豆芽菜
靚黃豆
發菜綠豆
發菜綠豆
便捷妥當

富奴地氈傢俬公司

有大幫各名廠平靚地氈、梳化牀、餐室椅、窗簾、辦公室傢俬、裱花紙、以發行價錢從廉，多少一律歡迎。

貨品陳列室：
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話：八七四一九二二陳君接洽

驗眼專家

李興捷

安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街五百五十五號
Anthony Lee, D. O. 233 E. Hastings St.
電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期五
上午九時至下午五時半

紅蓮電髮店

承接油漆裝修搜煙通
油漆全間屋或一房間，有意者電話：
325-4319洽商。

特價電髮 時間快捷 假髮出售 定做假髮
翻梳髮型 冷氣設備 備有光顧 無任歡迎

地址：片打街東十七號
電話：六八四二一九一七

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

01 MAIN STREET

帝國商業銀行對面
夾片打街由正門出入

夾片打街 二五四一三〇六二

公證人
遺囑及辦理各種文件
代理買賣實業

681-6513

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.

517 CAMEL ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

中國優質鞋靴拖鞋

男女老幼款色皆備
批發零售價錢特平

3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934
進步鞋業專家

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-5816

39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新教授學習
歷史教書通曉
各種方言以供
註冊翻譯服務
政府註冊翻譯
超特優待僑胞
僑胞特設僑胞
成績優異僑胞
導人循循善誘
本爲多方便僑
校爲各界僑胞

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

無任歡迎
僑胞光顧
價格公道
大蒸小酌
服務週到
地力清潔

大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

華豐整潔服務有限公司

253-1850 或 325-4109

專為
住宅、商店、辦公室、工廠、服務

專洗地毯
窗門打掃、地毯打掃、清除垃圾

S. Sparkle Building Maintenance Ltd. 7208 Stirling Vancouver B.C.

暗市黨儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮

特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

Sunbeam

新邊麵
美味

華強公司

KENWARD CO.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

克己 電力 器、承接大小
安當 價格 服務
保證 滿意

榮榮臘味

臘味專家
精製臘味
批發全埠
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.

551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張豐元 325-8981

▲二年新柏文一組，頂樓好風景二睡房，主人房內有浴室，廁所鋪滿地毯，實用面積一〇三八平方呎，最新設備齊全，有電梯及地下停車場，位於百老匯東街八三三號，取價僅四萬四千九百九十九元，請預先電話約看。
▲十組柏文樓，位於百老匯東街，一組式睡房，一組一睡房，廿年，年淨收一萬九千五百元，取價十九萬。
▲商業樓，百老匯東街一四一號近細街，實淨磚樓六千呎地盤五十五乘二〇八呎，後面停車場，取價二十八萬。
▲唐人街商業樓兩層，可建舖位及寫字樓，五十呎乘一百廿呎，取價十五萬。
▲白石區海邊風景區商業樓，闊一百四十五呎乘一百六十八呎，可建商場及柏文樓，取價十八萬五千元。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎選購及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

華明公司

MING WO COOKWARE CO

23 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利
茶樓家庭皆宜置備

新到特製鋼質
蝦餃皮夾
每個七元五角

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行 歡迎查詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

頭上則有明顯的抓痕，分明是
，特人扼勒窒息而死。
死者年約十七八歲，而貌頗好
，但輪廓雖端正，臉上還留有
驚悸、痛苦的神情，這是被勒死
的常有現象。
再檢視死者的下體，還留下男
性的遺精，這是從外面看到的。至
內部的情况，則有待法官檢驗，諸
如死者過事前是否還是處女。
不過是一宗殘忍的殺案，則
可以肯定。
警方人員再作進一步調查，在
裸屍發現之處附近，先後搜獲一件
男裝長袖襯衣，一條「的確良」褲
啡色厚襪，一條皮夾帶，金屬扣上
，鑲有一「皇冠」的牌子，此外，又
檢獲一雙黑、的綁帶皮鞋，一條男
裝三角式內褲。
警方斷定上述物品，是兇手進
行強姦時，行脫下。料內褲起倉皇
（可能是聽聞林外的人聲），來不
及穿回衣服，狼狽逃走，身上穿的
只有一條運動背心（可能還穿褲子
的）
後來發覺光着
下體，容易被人發
覺，胡亂奪取女
的一件衣裳拿住遮掩
色情
兩警員和村民
在樹林外發現那
着屁股的男子，就
是這個強姦犯。
關於女方面
警方在屍體的旁
邊，發現一副已被
扯斷帶子的布質乳
罩，一條撕破的尼
龍三角褲，及一條也有破口的白
褲，還有一雙白色高跟。
既然發現了底褲，外面應還有
有裙子的，警方人員始終找不到，
料定給兇手搶走的就是死者的外衣
，不能着在身上，只拿來遮掩下
體。
警方人員在樹林內外嚴密搜查
，並沒有發現任何兇器，甚至可
用威脅別人的東西如鐵棍木棍一
類的硬物都沒有，而兇手離去時是
着屁股走路，也可推測。
因此，料定死者和兇手是相熟
的人，自願相偕進入樹林內。
警方為要等法醫到現場檢驗
，屍體一直有移動，只派定幾名
警員，在現場看守。
到了下午七時，天將入黑，一
名中年男子趕至，伏屍大哭。
警方人員查問之下，自稱關梓
標，住在附近的永寧村拾號B木屋
，是九龍一間木廠的製木工人，死
者是他的女兒，取名關錦嬌。

新潮女玉飲恨森林

香港
一名女玉飲恨森林，被勒死，
警方人員在樹林內外嚴密搜查，
並沒有發現任何兇器，甚至可用
威脅別人的東西如鐵棍木棍一類
的硬物都沒有，而兇手離去時是
着屁股走路，也可推測。
因此，料定死者和兇手是相熟
的人，自願相偕進入樹林內。
警方為要等法醫到現場檢驗，
屍體一直有移動，只派定幾名
警員，在現場看守。
到了下午七時，天將入黑，一
名中年男子趕至，伏屍大哭。
警方人員查問之下，自稱關梓
標，住在附近的永寧村拾號B木
屋，是九龍一間木廠的製木工人，
死者是他的女兒，取名關錦嬌。

有經驗承接搬運工作
Excel Moving
下次搬運請叫
電話：733-8887

司公業實打片
Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER.
本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常為僑界服務敬希移玉惠顧

富劉
油漆 土木工程
承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

名園大酒家
(茶市部：每星期七天營業)
香港名廚主理，粵菜正宗，環境優雅，服務周到。
地址：414-416 號
電話：472-1111

樓酒大冠金
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
號八式一至式一街西定士喜華哥溫
Tel. 688-6631 (3 Lines)
粵菜正宗 晚飯宵夜 社團宴會 龍鳳禮堂 貴賓廳房 歡迎預定

永興裝修公司
承接：油漆、水喉、新舊房屋、大小工程、無任歡迎。
地址：士嘉堡東街六六六號
電話：254-7325

馬君
承接裝修
地址：士嘉堡東街六六六號
電話：254-7325

加拿大首領人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之諮詢各有不同，凡對子女大學教育準備金、家庭保險、房屋抵押、疾病和意外保險、生意保險、扣除利息、退休儲蓄金、生意遺產等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽。
地址：士嘉堡東街六六六號
電話：254-7325

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
全蛋雲吞皮 銀絲細生麵 新鮮沙河粉 批發零沽 一律歡迎
地址：士嘉堡東街六六六號
電話：254-7325

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE
550 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431

何樂怡獸醫醫學博士
地址：士嘉堡東街六六六號
電話：254-7325

司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.
會計事務 辦理報稅 商業經紀 各項燕梳

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
美國「金牌」絲苗最平！最靚！最新鮮！
春季大減價 絲苗靚白米 大平特平 五十磅庄 每包只售\$10.99

達民電器
承接工商業電力工程 免費估價
地址：士嘉堡東街六六六號
電話：253-0738, 684-7934

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.
Telephone: 689-7835

鳳城小館
PHOENIX WUN TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
鳳城風味 蝦肉云吞 羊城粥品 各式油麵 各式水牛什 營業時間：上午十一時至凌晨二時 每星期營業七天

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種麵食 日日新鮮 超等乾麵 爽滑可口 新穎機器 大小光麵 均極精美

海宏
電話：二九六一
承接：精工釘瓦面、承接裝修油漆、修理開水、修理電器

納偉旅行社
總行：溫哥華41東街1975號電話324-6361
華埠分行：片打東街185號電話689-0501
香港：\$499
除上列之特價機票來回香港外，本社代理各大航空公司之特價機票，前往日本、台灣、香港、菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社外埠之電話聯絡處：
點頓頓 Edmonton 424-3188
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名巧製 脆皮大乳 爽嫩白切 美味花膠 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-2820
五磅十扎 花旗麵 雲吞麵 蒸氣炸麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔 迎歡辦索發批沽零

周愛權視光學博士
驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231 685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

